



Manuel à destination des familles d'accueil
FRANCE

Un élève américain chez vous



2022 © Xperitas
Xperitas Office
6625 Lyndale Avenue South Suite 104
Minneapolis, MN 55423
Phone: 612-436-8299
Toll-free: 800-892-0022
xperitas.org

Xperitas est une organisation éducative américaine à but non-lucratif, fondée il y a plus de 50 ans, par des professeurs de langues étrangères qui voulaient offrir à leurs élèves une opportunité de pratiquer leur langue et de s'immerger dans une culture différente.

Ce programme, développé pour les élèves, se compose généralement de deux parties : d'une part, un itinéraire de tourisme organisé et de l'autre un séjour de plusieurs jours dans une famille d'accueil. Nous considérons cette dernière partie du programme comme la plus importante et la plus enrichissante.



Nous voudrions vous remercier d'avoir décidé d'accueillir un de nos élèves chez vous et de partager votre vie quotidienne. Nous sommes convaincus que vous et votre élève américain profiterez d'une expérience interculturelle positive et inoubliable.

Aux Etats-Unis, il est normal d'accueillir un élève étranger chez soi comme un membre à part entière de votre famille. Les raisons pour lesquelles une famille américaine accepterait un élève étranger chez elle sont nombreuses :

1. Promouvoir la compréhension entre des personnes des cultures différentes
2. Rencontrer un élève d'un âge similaire d'une culture différente et pratiquer une autre langue
3. Créer une expérience authentique qui approfondit la vision des problèmes et des relations internationales
4. Développer une amitié qui pourrait durer des années
5. Inviter une nouvelle personne à rester à la maison est une expérience enrichissante pour toute la famille

Pour les mêmes raisons, nous croyons qu'une famille française s'intéresserait également à accueillir un élève américain chez eux.

La position sociale de la famille n'est pas aussi importante que l'attitude à l'égard du but du programme. Nous sommes convaincus qu'une expérience de ce genre nous enrichit tous et élargit la connaissance des cultures et de coutumes différentes.

Les élèves qui participent à ce programme ont entre 15 et 18 ans et ils ont tous suivi des cours de français dans leurs écoles depuis au moins un an. Les élèves viennent d'environnements ruraux et urbains ; ils représentent tous les niveaux sociaux et économiques; et une grande majorité d'entre eux ont travaillé pour économiser de l'argent pour payer les frais du voyage (faisant du babysitting, lavant des voitures, aidant aux tâches agricoles, etc...)

En anticipation de l'arrivée de votre élève américain, nous vous donnons les informations suivantes en espérant que vous les lisiez attentivement.

Les rôles :

Le coordinateur local : Le coordinateur est disponible pendant le séjour en famille afin de pouvoir vous aider si problème ou urgence surviendrait. Prière d'informer le coordinateur s'il y a un problème avec votre élève américain. Le coordinateur peut être votre lien de communication avec le professeur américain et avec Xperitas.

Le professeur américain : tous les élèves voyagent avec au moins un professeur qui, avec le coordinateur local de Xperitas, fourniront un soutien à l'élève pendant tout le séjour en famille. Le professeur reste dans la même ville ou proche commune pendant la durée de l'expérience et sera bien sûr à votre disposition pour résoudre souci ou problème si nécessaire. Certains



professeurs restent dans un hôtel à proximité du groupe et d'autres restent avec des familles d'accueil eux-mêmes. Cela dépend de la préférence du professeur. L'élève américain aura le numéro de téléphone du coordinateur local de Xperitas et celui de son professeur américain.

Vous, la famille d'accueil : Votre tâche principale est d'offrir une atmosphère amicale dans laquelle l'élève peut apprendre le plus possible sur la vie dans une famille française et dans laquelle il peut pratiquer ses connaissances de la langue française (les compétences linguistiques des élèves sont très différentes et nécessitent votre patience et votre soutien de temps en temps). L'élève s'attend à participer à la vie quotidienne et aux repas de famille pour mieux connaître les coutumes et la nourriture. Les élèves apprécient recevoir des conseils et des corrections grammaticales de votre part et si possible, ils aiment visiter les sites locaux. Selon notre expérience, les activités simples qui ne coûtent pas beaucoup d'argent sont parfois plus efficaces. Voici quelques suggestions d'activités à faire pendant le séjour en famille :

- Faites le tour du quartier ou du village avec l'élève Xperitas
- Faites une promenade dans un parc
- Faites un tour au marché ou au supermarché
- Regardez une émission ou un film à la télévision
- Jouez à des jeux de société ou aux cartes
- Retrouvez des amis, des voisins ou de la famille
- Préparez des repas ensemble
- Faites les courses avec l'élève Xperitas
- Discutez de la culture, de l'histoire, des traditions et des fêtes en France
- Faites participer votre élève Xperitas à vos activités et passe-temps
- Faites du sport – natation, bowling, basket, foot, tennis, football, vélo etc... Attention il est néanmoins interdit de faire du scooter, de la moto avec les élèves Xperitas
- Visitez des musées et autres sites culturels en profitant des jours ou des heures d'accès gratuit si possible
- Montrez-lui des photos de votre famille (les élèves apporteront aussi des photos de leurs amis et leur famille)
- Faites-lui découvrir la musique et les danses de France

Le choc culturel ou l'adaptation au changement : il est normal que les élèves soient un peu timides au début de leur séjour. Une nouvelle famille, les différences culturelles (nourriture et



des routines différentes), et une langue moins connue, tout cela nécessite du temps pour s'habituer. Il faut avoir de la patience pendant que l'élève s'adapte et perfectionne son expression et sa maîtrise de la langue. Ne soyez pas déçu si l'élève mange peu au début ou s'il hésite à goûter de nouvelles choses. L'élève sera sûrement fatigué suite au voyage et au décalage horaire.

Le Code de Conduite : tous les élèves qui voyagent avec Xperitas signent un code de conduite (voir page 8) acceptant qu'ils suivront certaines règles de comportement. Xperitas exige d'obéir à ces règles conformément aux lois américaines, à la couverture d'assurance et aux règles de l'établissement scolaire. Les élèves n'ont pas le droit de fumer, de boire de l'alcool ou de conduire des véhicules motorisés.

Les élèves américains ne doivent pas sortir seul sans l'accompagnement de la famille d'accueil. Les mineurs de moins de 21 ans n'ont pas le droit d'entrer dans des bars ou discothèques aux Etats-Unis. Pour cette raison, il est important de ne pas offrir d'alcool, tabac ou drogues pendant le programme.

Maladies ou des situations médicales urgentes : si l'élève américain a besoin de soins médicaux, il faut immédiatement contacter le coordinateur local pour qu'il puisse contacter le professeur américain. L'élève ainsi que le professeur fourniront les documents d'assurance nécessaires. Normalement, l'élève doit payer les frais médicaux sur place et envoyer la facture à la compagnie d'assurance aux Etats-Unis. **Il est la responsabilité de l'élève de couvrir les frais médicaux sur place et de conserver les factures pour être remboursé en rentrant aux Etats-Unis. Veuillez ne pas payer de frais médicaux pour l'élève.**

QUESTIONS FREQUENTES

Ci-dessous, nous avons essayé de répondre aux questions les plus fréquentes selon l'expérience d'anciennes familles d'accueil, des coordinateurs locaux et de nos partenaires. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question, veuillez contacter le coordinateur local.

1. Qu'allons-nous faire lorsque l'élève arrive chez nous ?

Le premier jour, l'élève sera un peu désorienté. Quand il arrive, vous pouvez le présenter aux membres de la famille ; montrer où se trouve la chambre, les toilettes, la salle de bain ; expliquer les horaires des repas et ce que vous allez faire ensemble pendant le séjour. Voilà quelques exemples de sujets dont il faudra parler :

- Le linge sale : où mettre le linge, quel jour vous faites la lessive ou comment vous utilisez la machine à laver
- La salle de bain : comment l'utiliser, qui l'utilise, expliquer que l'eau est plus chère en France (les adolescents américains ont souvent l'habitude de prendre de longues douches chaque jour)



- La chambre : où ranger les vêtements, vos attentes (faire le lit, ouvrir les rideaux/volets, etc...) avant de partir le matin
- Wifi : si vous disposez d'une connexion Wifi, indiquez le mot de passe et expliquez les limites d'utilisation
- Le téléphone : clarifiez les règles d'utilisation. Limiter l'usage des réseaux sociaux
- Les tâches ménagères : c'est une bonne idée de demander à l'élève de participer aux tâches ménagères (exemple : mettre le couvert...). Que l'élève participe s'il est intéressé à la préparation de plats, ce qui donne l'occasion de comparer les recettes entre les pays, apprendre le mode de vie français et des nouveaux mots de vocabulaire

2. Que mangent les adolescents américains ?

Il est possible que l'élève soit timide pendant les repas et hésitera à manger de nouvelles choses. Soyez patient et expliquez comment certains plats se mangent si l'élève semble timide.

Ne soyez pas déçu si vous préparez un repas spécial et l'élève ne mange pas beaucoup. Les élèves apprécieront aussi les repas simples (du poulet, des pâtes, du riz, etc...). Il n'est pas nécessaire de changer votre routine – il est à l'élève de s'adapter à votre vie quotidienne. Beaucoup d'américains ont des régimes spéciaux (végétariens, végétaliens, allergique aux produits laitiers, au blé ou aux arachides) et dans ce cas, les élèves vous donneront des exemples de ce qu'ils peuvent manger. Le coordinateur local vous indiquera si l'élève a un régime spécial.

Quelques fois, l'élève voudra même cuisiner quelque chose pour vous et votre famille ! Posez des questions sur la préparation et quand ce repas se mange chez lui (et vous pouvez expliquer ces mêmes choses quand vous préparez vos repas). La nourriture est importante dans notre culture !

3. Les élèves parleront-ils bien français ?

Bien que la langue soit la plus grande différence culturelle, elle ne devrait pas être un obstacle. Soyez naturel et ayez le sens de l'humour !

Quelques conseils pratiques pour vous et votre famille :

- Parlez lentement et clairement en vérifiant toujours que l'élève ait compris ce que vous avez dit
- Encouragez l'élève à poser des questions



- Lorsque l'élève est fatigué, sa capacité à parler et à comprendre est beaucoup plus faible, n'hésitez pas à le laisser se reposer dans la chambre (parler français demande beaucoup d'efforts)
- Continuez à parler avec l'élève en français même s'il répond en anglais ou s'il a l'air de ne rien comprendre. Souvent, l'élève comprend bien mais il prend du temps à traiter l'information.

Le niveau de français sera très divers chez les élèves. Tous les élèves qui voyagent avec Xperitas ont étudié au moins deux ans le français au lycée. Ils ont une connaissance générale, mais ils n'ont pas souvent l'opportunité de parler, donc ils manquent de confiance.

Si un membre de votre famille veut pratiquer son anglais, **rappelez-vous que le but de la visite du jeune américain est de parler français au maximum.**

4. Chaque élève doit-il avoir sa propre chambre ?

Non. Xperitas exige que chaque élève possède son propre lit. L'élève peut partager une chambre avec un adolescent du même sexe uniquement.

5. L'élève peut-il sortir seul ? Quelles sont les règles pour l'élève ?

Non. L'élève doit toujours être accompagné par un membre de la famille (ou un ami si toute la famille est occupée). De plus, l'élève américain se doit de suivre les mêmes règles que l'adolescent de la famille d'accueil ainsi que le règlement du code de conduite.

Encore une fois, il est très important que la famille d'accueil comprenne le code de conduite que l'élève Xperitas doit suivre. Il ne faut absolument pas offrir ni alcool (ni vin, bière, liqueurs), ni tabac, ni drogues.

Une copie du Code de Conduite Xperitas (qui doit être signé par l'élève et ses parents) se trouve en dernière page de ce document.

6. Que devons-nous faire avec l'élève pendant la journée ?

Xperitas souhaite que ses élèves américains vivent la vie quotidienne de la famille d'accueil, c'est la meilleure façon d'apprendre la langue et la culture. Fréquenter le lycée avec l'adolescent de la famille est très recommandé. Les autres activités peuvent être faire promenades à pied, faire les courses, rencontrer d'autres adolescents, participer à des activités et rencontres sportives ou regarder la télévision. L'important est que l'élève participe à la routine familiale quotidienne.

Il est fortement conseillé de ne pas laisser seul le jeune américain tout seul à la maison pendant la journée. Il est souhaitable d'avoir une présence adulte (grands-parents, grand frère et sœur...) à la maison.

7. Que se passe-t-il si un élève tombe malade ?



Xperitas fournit une assurance maladie à chaque élève. Si un élève tombe malade, la famille d'accueil doit le communiquer au coordinateur de famille d'accueil qui connaîtra les démarches à suivre. Le coordinateur avertira le professeur américain responsable de l'élève. Il est la responsabilité de l'élève de couvrir les frais médicaux sur place et de conserver les factures pour être remboursé en rentrant aux Etats-Unis. Veuillez ne pas payer de frais médicaux pour l'élève.

8. Quels sont les différences culturelles entre les Etats-Unis et la France ?

Les différences de culture sont nombreuses et des malentendus peuvent arriver souvent donc il est important de garder un esprit ouvert et de continuer à communiquer. Vous pouvez toujours contacter le coordinateur local ou le professeur du groupe si vous avez une question concernant le comportement de l'élève américain.

9. Que faut-il faire si l'élève a le mal du pays ?

Au début il est bien possible que l'élève ressentira beaucoup de nostalgie pour sa famille et ses amis, mais cela ne dure normalement pas longtemps. Si cela continue et l'élève semble malheureux (s'il ne mange pas, s'il ne quitte pas sa chambre, etc...), parlez-lui et discutez de la situation. Si la situation ne s'améliore pas, contactez le coordinateur local ou le professeur du groupe.

Nous vous remercions pour tout ce que votre famille fait pour nos élèves. Nous espérons que vous profiterez d'une expérience positive, pleine de nouvelles découvertes et de nouvelles amitiés. Merci !



CODE DE CONDUITE

En tant qu'inscrit dans le programme Xperitas, je réalise que je représente mon pays, ma communauté, mon école et ma famille. Je m'efforcerai donc de me conduire de manière appropriée pour être un « bon ambassadeur ». J'accepte et je comprends le code de conduite de Xperitas comme indiqué ci-dessous et je m'engage à l'honorer.

En tant qu'élève Xperitas ...

- 1. Je m'engage à améliorer mes compétences en communication dans la langue étrangère et je la pratiquerai autant que possible.**
- 2. Je coopérerai avec mon (mes) leader (s) et respecterai les règles qu'ils ont établies pour moi (par exemple couvre-feu, ponctualité, procédures d'utilisation d'Internet et téléphone et comportement dans les hôtels).**
- 3. Je vais m'habiller et agir de façon appropriée en tout temps et être sensible à l'impression que je transmets dans une culture autre que la mienne.**
- 4. Je m'abstiendrai d'acquérir un tatouage ou un piercing.**
- 5. Je m'abstiendrai de consommer de l'alcool, du tabac et des drogues ; je n'accepterai ni apporterai aucun d'entre eux.**
- 6. Je m'abstiendrai de toute implication romantique / sexuelle de quelque nature que ce soit et de tout comportement qui y conduirait.**
- 7. Pour ma propre sécurité, j'accepte de ne pas conduire de véhicule motorisé ou d'être passager sur une moto.**
- 8. Je n'achèterai ni ne porterai des couteaux ou tout autre article pouvant être considéré comme une arme.**

La violation de ce code de conduite à l'étranger peut entraîner le renvoi de l'élève à la charge des parents. Vous serez averti si une telle décision a été prise par le (s) leader (s).

Signature et date (élève)

Nous avons discuté des points ci-dessus avec notre fils / fille et acceptons le code de conduite de Xperitas.

Signature et date (parent)

